

INFORMACIJA APIE PRODUKTĄ / PRODUCT SPECIFICATION

TIEKĖJAS/SUPPLIER	UAB „AMBER PASTA“
TIEKĖJO KONTAKTINIAI DUOMENYS/ SUPPLIER'S CONTACTS	PAGYNĖS KM., LT-54323 KAUNO RAJ.SAV., LIETUVA TEL. +370 37 321 367 COMMERCE@PASTA.LT
PRODUKTO PAVADINIMAS/ PRODUCT NAME	“ARIADNA” MAKARONAI / PASTA “ARIADNA”
PRODUKTO APRAŠYMAS/ PRODUCT DESCRIPTION	MAKARONAI, PAGAMINTI IŠ AUKŠČIAUSIOS RŪŠIES KVIETINIŲ MILTŲ IR VANDENS. SU CIBERŽOLE/ PASTA, MADE OF HIGHEST QUALITY WHEAT FLOUR AND WATER. WITH CURCUMA
SUEDAMOSIOS DALYS (MAŽĖJANČIA TVARKA)/ INGREDIENTS IN DECREASING ORDER	AUKŠČIAUSIOS RŪŠIES KVIETINIAI MILTAI, VANDUO, CIBERŽOLĖ /HIGHEST QUALITY WHEAT FLOUR, WATER, CURCUMA

JUSLINĖS SAVYBĖS/ ORGANOLEPTIC CHARACTERISTICS

JUSLINĖS SAVYBĖS/ ORGANOLEPTIC CHARACTERISTIC	APRAŠYMAS/ DESCRIPTION
SPALVA/COLOR	ATITINKA MILTŲ RŪŠĮ IR KITAS PANAUDOTAS ŽALIAVAS, BE NEIŠMINKYTŲ MILTŲ LIKUČIŲ / MEETS THE TYPE OF FLOUR AND OTHER INGREDIENTS USED, WITHOUT NOT BRAKED REMAINS OF FLOUR.
KVAPAS/ODOUR	BŪDINGAS GAMINIUI, BE PAŠALINIŲ KVAPŲ/ TYPICAL FOR THE PRODUCT, WITHOUT EXTRANEIOUS SMELLS.
FORMA/FORM	ATITINKA /MEETS
PAVIRŠIUS/SURFACE	LYGUS, GALI BŪTI NEDAUG ŠIURKŠTUS/ SMOOTH, SLIGHTLY ROUGH SURFACE LŪŽIO VIETOJE – BLIZGUS/ SHINY IN THE BREAK PLACE.
SKONIS/TASTE	BŪDINGAS GAMINIUI, BE PAŠALINIO SKONIO / FREE OF FOREIGN TASTE
VIRTŲ MAKARONŲ KONSISTENCIJA/COOKED PASTA CONSISTENCY	NESULIPE, IŠLAIKANTYS FORMĄ/ NOT STICKED, KEEPS IN SHAPE.

MAISTINGUMAS/ NUTRITIONAL DATA

	100 G		100 G
ENERGINĖ VERTĖ/ ENERGY VALUE (KJ/KCAL)	1511/359	RIEBALŲ/ FAT (G)	1,1
BALTYMŲ/ PROTEIN (G)	11,5	-KURIUOSE SOČIŲJŲ RIEBALŲ RŪGŠČIŲ/ -OF WHICH SATURATED FATTY ACIDS (G)	0,5
ANGLIAVANDENIŲ/ CARBOHYDRATES (G)	75,0	SKAIDULINIŲ MEDŽIAGŲ/ DIETARY FIBRE (G)	-
-KURIUOSE CUKRŲ/ -OF WHICH SUGARS (G)	<0,3	DRUSKOS/ SALT (G)	0,5

SPECIFINIAI PRODUKTO RODIKLIAI/ PRODUCT SPECIFIC DATA

NURODOMI RODIKLIAI, SUSIJĘ SU PRODUKTO KOKYBE. VISOS RODIKLIŲ VERTĖS TURI ATITIKTI ES TEISĖS AKTŲ REIKALAVIMUS. PLEASE STATE RELEVANT PARAMETERS FOR PRODUCT QUALITY. ALL THE PARAMETERS VALUES MUST COMPLY WITH THE EU LEGISLATION REQUIREMENTS.

RODIKLIO PAVADINIMAS/ PARAMETERS	RIBINĖS VERTĖS/ MAX VALUES	ANALIZĖS METODAS/ANALYSIS METHOD OR DEVICE
DRĖGNIS/MOISTURE, MAX %	13,0	LST 1611:2000
METALO MAGNETINĖS PRIEMAIŠOS/ MAGNETIC IMPURITIES, %	NELEIDŽIAMA /NOT ALLOWED	GRAVIMETRINIS/GRAVIMETRIC METHOD
PAŠALINĖS PRIEMAIŠOS/ REMOVE IMPURITIES, %	NELEIDŽIAMA/ NOT ALLOWED	VIZUALINIS/VISUAL METHOD
DEFORMUOTŲ MAKARONŲ KIEKIS/PASTA DEFORMED CONTENTS, MAX %	8,0	VIZUALINIS /VISUAL METHOD
SULŪŽUSIŲ MAKARONŲ KIEKIS/ PASTA BROKEN CONTENTS, MAX %	8,0	VIZUALINIS /VISUAL METHOD

PRODUKTO SAUGOS PARAMETRAI/ PRODUCT SAFETY DATA

NURODOMI ATITINKAMI PRODUKTO SAUGOS PARAMETRAI. TAI TURI BŪTI MIKROBIOLOGINĖS, TOKSINĖS, FIZINĖS TARŠOS RIZIKOS VERTINIMO PARAMETRAI. VISOS VERTĖS TURI ATITIKTI ES TEISĖS AKTŲ REIKALAVIMUS. PLEASE STATE RELEVANT PARAMETERS FOR PRODUCT SAFETY. IT MUST INCLUDE MICROBIOLOGICAL, TOXICOLOGICAL, PHYSICAL CRITICAL PARAMETERS DATA. ALL THE VALUES MUST COMPLY WITH THE EU LEGISLATION REQUIREMENTS.

RODIKLIAI/ PARAMETERS	RIBINĖS VERTĖS/ MAX VALUES	MATAVIMŲ DAŽNUMAS/ SAMPLING FREQUENCY
ZEARENON (ZEA)	75 µG/KG	1 KARTĄ METUOSE/ONCE A YEAR
DEOXYNIVALENOL (DON)	750 µG/KG	1 KARTĄ METUOSE/ ONCE A YEAR
ŠVINAS (Pb)	0,2 MG/KG	1 KARTĄ METUOSE/ ONCE A YEAR
KADMIS (Cd)	0,2 MG/KG	1 KARTĄ METUOSE/ ONCE A YEAR
AFLATOXIN B ₁	2 µG/KG	1 KARTĄ METUOSE/ ONCE A YEAR
AFLATOKSINAI (SUMINIS)/SUM	4 µG/KG	1 KARTĄ METUOSE/ ONCE A YEAR
OCHRATOXIN A	3 µG/KG	1 KARTĄ METUOSE/ ONCE A YEAR
TERŠALŲ KIEKIAI /CONTAMINANT QUANTITIES	ATITINKA EB Nr. 1881/2006 REIKALAVIMUS / IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EC) No. 1881/2006 CORRESPONDS REQUIREMENTS	1 KARTĄ METUOSE/ ONCE A YEAR
PESTICIDŲ LIKUČIAI / PRODUCT PESTICIDE RESIDUE	ATITINKA EB Nr. 396/2005 REIKALAVIMUS/IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EC) No. 396/2005 PERFORMED CORRESPONDS REQUIREMENTS	1 KARTĄ METUOSE/ ONCE A YEAR
E.COLI KVS/G	<1,0x 10 ⁴ (LST ISO 16649-2:2002/P:2009)	1 KARTĄ PER METŲ KETVIRTĮ/ 1 ONCE PER QUARTER
SALMONELLA 25 G	NELEIDŽIAMA/NOT ALLOWED (LST EN ISO 6579:2003/AC:2006/P:2007)	1 KARTĄ PER METŲ KETVIRTĮ/ 1 ONCE PER QUARTER
COLIFORMS KVS/G	<1,0x 10 ⁴ (LST ISO 4832:2006)	1 KARTĄ PER METŲ KETVIRTĮ/ 1 ONCE PER QUARTER

GENETIŠKAI MODIFIKUOTI ORGANIZMAI (GMO) / GENETICALLY MODIFIED ORGANISMS (GMO)

AR BENT VIENA IŠ SUDEDAMŲJŲ DALIŲ YRA GMO (TAIP/NE): IS ANY OF THE INGREDIENTS AT RISK OF ORIGINATING FROM / CONTAINING GMO: (Yes/No)	NE/NO
--	-------

JONIZUOJANTI SPINDULIUOTĖ/ IRRADIATION

AR BENT VIENA IŠ SUDEDAMŲJŲ DALIŲ BUVO APDOROTA JONIZUOJANČIA SPINDULIUOTE (TAIP/NE)/ HAS ANY OF THE INGREDIENTS BEEN TREATED WITH IRRADIATION (Yes/No):	NE/NO
--	-------

ALERGENAI/ALLERGENS

NURODOMA, AR KURIS NORS IŠ ŠIŲ ALERGENŲ YRA PRODUKTO SUDĖTYJE ARBA SUDĖTINIULOSE KOMPONENTUOSE, PAVYZDŽIUI: PAŽYMĖTA "TAIP" = JEI ALERGENAS ĮEINA Į SUDĖTĮ; "-" = JEI DĖL KRYŽMINĖS TARŠOS GALI BŪTI ALERGENŲ PĖDSAKŲ PATEKIMO RIZIKA; "NE" = GARANTUOTAI NĖRA ALERGENŲ.

WHETHER ANY OF THE FOLLOWING ALLERGENS ARE FOUND IN THE RECIPE OR IN ANY OF THE COMPOSITE INGREDIENTS. "Yes" = IN THE RECIPE, "-" = NOT IN THE RECIPE BUT CAN NOT BE EXCLUDED DUE TO CROSS CONTAMINATION AND "No" = GUARANTEED FREE FROM THE ALLERGEN.

ALERGENAI/ ALLERGEN	SUDĖTYJE/ IN RECIPE	ALERGENAI/ ALLERGEN	SUDĖTYJE/ IN RECIPE
GLITIMO TURINTYS JAVAI (T. Y. KVIEČIAI, RUGIAI, MIEŽIAI, AVIŽOS, KVIEČIAI SPELTA, KAMUTAS ARBA JŲ SUKRYŽMINTOS ATMAINOS)/ CEREALS CONTAINING GLUTEN: WHEAT, RYE, BARLEY, OATS, SPELT, KAMUT & THEIR HYBRIDISED STRAINS.	TAIP/YES	RIEŠUTAI, T. Y. MIGDOLAI, LAZDYNŲ RIEŠUTAI, GRAIKINIAI RIEŠUTAI, ANAKARDŽIAI, KARIJOS, BERTOLETIJOS, PISTACIJOS, MAKADAMIJOS IR JŲ PRODUKTAI/ NUTS: ALMOND, HAZELNUT, WALNUT, CASHEW, PECAN NUT, BRAZIL NUT, PISTACHIO NUT, MACADAMIA NUT & QUEENSLAND NUT	NE/NO
VĖŽIAGYVIAI IR JŲ PRODUKTAI/ CRUSTACEANS AND PRODUCTS THEREOF	NE/NO	SALIERAI IR JŲ PRODUKTAI/ CELERY AND PRODUCTS THEREOF	NE/NO
KIAUŠINIAI IR JŲ PRODUKTAI/ EGGS AND PRODUCTS THEREOF	-	GARSTYČIOS IR JŲ PRODUKTAI/ MUSTARD AND PRODUCTS THEREOF	NE/NO
ŽUVIS IR JOS PRODUKTAI/ FISH AND PRODUCTS THEREOF	NE/NO	SEZAMŲ SĖKLOS IR JŲ PRODUKTAI/ SESAME SEEDS AND PRODUCTS THEREOF	NE/NO
ŽEMĖS RIEŠUTAI IR JŲ PRODUKTAI/ PEANUTS AND PRODUCTS THEREOF	NE/NO	SIEROS DIOKSIDAS IR SULFITAI, KURIŲ KONCENTRACIJA DIDESNĖ KAIP 10 MG/KG ARBA 10 MG/L, IŠREIKŠTI KAIP SO ₂ / SULPHUR DIOXIDE & SULPHITES AT CONCENTRATIONS OF MORE THAN 10MG/KG OR 10MG/LITRE EXPRESSED AS SO ₂	NE/NO
SOJŲ PUPELĖS IR JŲ PRODUKTAI/ SOYBEANS AND PRODUCTS THEREOF	NE/NO		
PIENAS IR JO PRODUKTAI (IŠKAITANT LAKTOZĘ) MILK AND PRODUCTS THEREOF	NE/NO		
MOLIUSKAI IR JŲ PRODUKTAI MOLLUSCS AND PRODUCTS THEREOF	NE/NO	LUBINAI IR JŲ PRODUKTAI LUPIN AND PRODUCTS THEREOF	NE/NO



PRODUKTUI REIKALINGAS PARUOŠIMAS/PREPARATION

MAKARONUS SUDĖTI Į VERDANTĮ VANDENĮ (100 G MAKARONŲ REIKIA 1 L VANDENS). VIRTI LAIKANTIS PAKUOTĖJE PATEIKTOS REKOMENDACIJOS.

ADD PASTA TO BOILING WATER(AT LEAST 1 LITRE OF WATERFOR EVERY 100 G OF PASTA). COOK IN COMPLIANCE WITH THE PACKAGE RECOMMENDATIONS.

PAKAVIMAS, ŽENKLINIMAS/ PACKAGE, LABELLING

PAKUOTĖ ATITINKA EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO (EB) NR. 1935/2004 DĖL ŽALIAVŲ IR GAMINIŲ, SKIRTŲ LIESTIS SU MAISTU REIKALAVIMUS /MATERIALS IN CONTACT WITH FOOD COMPLY WITH EC REGULATION 1935/2004	TAIP/YES
ŽENKLINIMAS ATITINKA EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO (EB) 1169/2011, DĖL INFORMACIJOS APIE MAISTĄ TEIKIMO VARTOTOJAMS REIKALAVIMUS/ LABELLING COMPLY WITH EC REGULATION 1169/2011	TAIP/YES

LAIKYMO SĄLYGOS, TINKAMUMO VARTOTI TERMINAS/STORAGE, TRANSPORTATION AND SHELF LIFE

LAIKYMO SĄLYGOS/STORAGE AND TRANSPORTATION CONDITIONS	MAKARONAI LAIKOMI SAUSOJE, ŠVARIOJE, VĖSIOJE VIETOJE, NEUŽKRĖSTOJE GRŪDŲ IR MILTŲ KENKĖJAIS PATALPOJE, ESANT NE DIDESNIAI KAIP 75% SANTYKINIAM ORO DRĖGNUMUI/ PASTA IS TO BE KEPT IN A DRY, CLEAN, WELL-VENTILATED, GRAIN AND FLOUR PEST-FREE PREMISES WITH RELATIVE HUMIDITY NOT EXCEEDING 75%
TINKAMUMO VARTOTI TERMINAS / SHELF LIFE	24 MĖN./24 MONTHS

Maisto saugos specialistė/Food Safety Specialist

R. Pelanienė Rasa Pelanienė

2015 09 07